

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Band:** 2 (1995)

**Heft:** 14

**Rubrik:** Aktuell

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Canon: Welterstes Objektiv mit Bildstabilisator



Mit dem neuen Canon EF 1:4-5,6/75-300 mm IS USM bringt Canon als Weltneuheit ein Fotoobjektiv mit Bildstabilisator auf den Markt. Das Canon Image Stabilizer (IS) System, bisher ausschliesslich der Video- und Fernglastechnik vorbehalten, wird nun auch dem Canon EF-Objektiv-System zugänglich gemacht. Das Resultat ist die neue Objektivlinie IS, die mit dem EF 1:4-5,6/75-300 mm IS USM begründet wird. Dadurch werden die Möglichkeiten der Freihandfotografie durch längere Verschlusszeiten beträchtlich erweitert. Die Funktionsweise: Zwei Sensoren registrieren selbst kleinste Bewegungsabweichungen und senden die entsprechenden Signale an einen eingebauten Mikrocomputer weiter. Dieser steuert die zweite Linsengruppe, die im Verhältnis zur optischen Achse frei beweglich und dadurch in der Lage ist, unerwünschte Bewegungen auszugleichen. Sobald das Objektiv nicht in Gebrauch oder der Bildstabilisator ausgeschaltet ist, wird die bewegliche Linsengruppe automatisch fixiert.

Nicht nur der Bildstabilisator, auch der integrierte 16-bit-Mikrocomputer wurde mit dem neuen Canon EF 1:4-5,6/75-300 mm IS USM erstmals in der Objektiv-Technik verwendet. Die hochauflösende Spitzenoptik besteht zudem aus 15 Elementen in 10 Gruppen und verfügt über einen äusserst leisen Ultraschallmotor (USM). Der empfohlene Verkaufspreis beträgt Fr. 1290.–.

Canon (Schweiz) AG, 8305 Dietlikon, T: 01/835 61 61, F: 01/835 65 26

## Canon: 3 neue Objektive

Das neue EF 1:1,8/28 mm USM Weitwinkelobjektiv ersetzt das bestehende EF 1:2,8/28mm Objektiv und bietet die Vorteile einer noch höheren Lichtstärke. Die asphärischen Linsen, ausschliesslich aus bleifreiem, umweltfreundlichen Glas hergestellt, sorgen für erstklassige Bildqualität. Das USM-Fokussier-System ist nicht nur äusserst schnell, sondern auch extrem leise.

Verkaufspreis: Fr. 1100.–.

Das neue EF 1:3,5-5,6/28-80 mm III USM ersetzt das bestehende EF 28-80 mm II USM. Bei gleichbleibender optischer Qualität konnten die Kosten durch eine Neugestaltung einiger der mechanischen Teile deutlich gesenkt werden. Verkaufspreis: Fr. 440.–.



Das neue Telezoom EF 1:4,5-5,6/75-300 mm II entspricht der optischen Qualität des bisherigen EF 1:4,5-5,6/75-300 mm II USM, doch wurde es mit einem DC-Motor ausgerüstet, der eine dem Ultraschall-Mikromotor (USM) vergleichbare Leistung liefert. Verkaufspreis: Fr. 490.–.

Canon (Schweiz) AG, 8305 Dietlikon, T: 01/835 61 61, F: 01/835 65 26

## Canon: Camcorder mit 40fach-Zoom

Die neue Canon Hi-8-Kamera UC-X2Hi, welche die bisherige UC-X1 Hi ersetzt, ist mit einem 20fach-Zoom ausgestattet, das digital sogar auf eine 40fache Vergrösserung erhöht werden kann. Als weitere technische Raffinesse verfügt die UC-X2Hi über augenkontrollierte Funktionssteue-



rungen, mit denen auch Objekte fokussiert werden können, die sich am Bildrand befinden. Zudem können mit einem Blick auf das entsprechende Feld am Bildrand verschiedene Kamerafunktionen bedient werden, wie Close-up, Fade, Datum, Titel, Review, Start/Stop oder Weissabgleich ausgelöst. Alle Funktionen der Kamera können angewählt werden, ohne dass die Kamera im mindesten bewegt wird. Weiter wurde das Topmodell UC-X2Hi mit einem weiterentwickelten optischen Bildstabilisator ausgerüstet. Der hochauflösende Farbsucher erleichtert mit 180'000 Bildpunkten das Gestalten von Aufnahmen.

Verkaufspreis: Fr. 3'290.–.

Canon (Schweiz) AG, 8305 Dietlikon, Tel.: 01/835 61 61, Fax: 01/835 65 26

## Canon Prima BF Twin: grosser Sucher

Canon Prima BF Twin: grosser Sucher. Die neue Kompaktkamera Prima BF Twin ist klein, leicht, handlich und fällt durch ihr attraktives Design auf. Weiter besitzt sie einen extra-grossen Sucher, der auch für Brillenträger ideal ist.

die richtige Aufnahmedistanz eingestellt und die Kamera «schussbereit» ist. Eine Flüssig-Kristall-Anzeige für die Bildnummer gehört ebenso zur Prima BF Twin wie der automatische Blitz mit einer Funktion zur Verminderung des Rotaugen-Effektes. Dank



Die Canon Prima BF Twin ist einfach in der Bedienung: Per Knopfdruck kann zwischen einem 38-mm-Weitwinkel-Ausschnitt und einer 80-mm-Teleaufnahme gewählt werden. Dank ihrem effizienten Fokussierungssystem ist die Prima BF Twin allen Aufnahmesituationen spielend gewachsen. Innerhalb von nur 1,8 Sekunden kann per Knopfdruck von einer Brennweite zur anderen gewechselt werden.

Die Prima BF Twin verfügt über einen intelligenten Aktiv-Autofokus mit einer Aufnahmedistanz von unendlich bis 60 cm. Das einzigartige AIAF-System von Canon garantiert zudem, dass das Hauptobjekt stets im Fokus bleibt, auch wenn es sich nicht im Zentrum des Suchers befindet. Durch Sucheranzeige ist erkennbar, wann

dem praktischen Programmrad auf der Kamerarückseite ist auch die Wahl der 5 verschiedenen Programmatarten äusserst einfach. Das Transportieren und Rückspulen des Films erfolgt bei der Prima BF Twin vollautomatisch. Außerdem wurde die Kamera mit zahlreichen nützlichen Sicherheitsvorrichtungen ausgerüstet, die beispielsweise unnötigen Batterieverlust verhindern.

Die Canon Prima BF Twin ist in zwei Versionen, mit oder ohne Datum- und Zeitanzeige, erhältlich. Die Prima BF Twin Data verfügt über eine zusätzliche LCD-Anzeige. Der empfohlene Verkaufspreis beträgt Fr. 228.– und Fr. 268.– für die Data Version.

Canon (Schweiz) AG, 8305 Dietlikon, T: 01/835 61 61, F: 01/835 65 26

## Kodak: Neuer, portabler CD-Player



Der neue portable Kodak Photo CD Player P2000 eignet sich für geschäftliche und private Präsentationen. Er zeichnet sich durch eine rund 60% schnellere Zugriffsgeschwindigkeit gegenüber seinem Vorgängermodell aus. Durch das Feature der Adaptive Delta Pulse Code Modulation (ADPCM) bietet der neue Player durchgängige Tonabspielung, auch beim Bildwechsel zwischen den Zeitleisten. Kodak SA, 1007 Lausanne, Tel.: 021/619 71 71, Fax: 021/619 59 79

## Fujifilm FV-10 Photo Video Imager: Neues Foto- und Video-Multitalent



Auf der IFA 95 in Berlin zeigte Fujifilm den neuen Photo Video Imager, mit dem Kleinbild-Dias, Negative, Aufsichtvorlagen oder kleine Gegenstände schnell und in guter Qualität auf jeden Fernsehschirm, PTVs, Monitor, Videorekorder oder PC mit Videokarte übertragen und damit auch entsprechend unkompliziert archiviert und gespeichert werden können. Er kann sogar als Videokamera eingesetzt werden. Das Gerät eignet sich für jede Art der Präsentation, Bildbetrachtung und Archivierung auf Videobasis.

Der FV-10 Photo Video Imager erspart den Aufbau von Diaprojektoren und verleiht Präsentationen einen professionellen Rahmen. Einfach über der Vorlage aufgestellt und an die entsprechenden Geräte angeschlossen, ist er blitzschnell und effizient einsatzbereit.

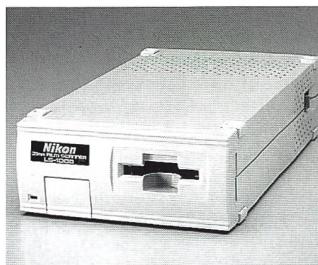
Der FV-10 Photo Video Imager besitzt ein Hochleistungs-TV Fujinon Objektiv mit 4fach-Zoom und einer Lichtstärke von 3,2 – 4,5. Die Auflösung beträgt 470'000 Pixel (114 inch CCD). Zahlreiche automatische Funktionen wie Autofokus, automatische Belichtungssteuerung und automatische Farbbebalance-Kompensierung machen das Handling zum Kinderspiel. Vor allem die Positiv-Darstellung der Negative auf dem Monitor erspart das komplizierte Positiv-Negativ-Umdenken. Sogar Schwarzweiss-Umschaltung ist möglich, eine Beleuchtung ist eingebaut. Mit nur 108 x 214 x 62 mm und 650 Gramm Gewicht kann er leicht mitgenommen werden und passt auf jeden Tisch. Zum serienmässigen Zubehör gehört neben dem Netzeil auch ein Chinch-Anschluss, je eine Negativ- und Dia-Bühne und ein S-Videokabel, das aufgrund der separaten Übertragung der Luminanz- und Chroma-Signale eine besonders hohe Auflösung gewährleistet.

Der Fujifilm FV-10 Photo Video Imager kostet in der Schweiz rund Fr. 1500.– und ist ab Ende September / anfangs Oktober lieferbar.

Fujifilm (Schweiz) AG, 8157 Dielsdorf, Tel.: 01/855 50 50, Fax: 01/855 51 10

## Zwei neue Scanner von Nikon

Als schnellster seiner Klasse liefert der neue **Nikon Super Coolscan LS-1000** präzise Farbscans mit 2'700 dpi-Qualität in weniger als 40 Sekunden. Der Scanner ist mit einem von Nikon neu entwickelten Hochleistungs-LED-Element ausgestattet, das präzise Farbwiedergabe und ein gleichmässiges Ausleuchten über die gesamte Diafläche sichert. Die 12-Bit A/D-Wandlung garantiert einen grossen Dynamikbereich und hohe Genauigkeit.



Mit seiner speziell entwickelten Autofokus-Technik macht er die Fokussierung nicht nur einfacher, sondern auch genauer. Die bewährte Spezialoptik des Super Coolscan LS-1000 verhindert Detailverlust und meistert das Problem der geometrischen Verzerrung selbst bei schwierigen Scans. Die als Zubehör lieferbare automatische Diazuführung SF-100 gestaltet das Scannen von bis zu 50 gerahmten Dias in weniger als 60 Minuten.

Der empfohlene Verkaufspreis (inkl. MWSt) für den Scanner LS-1000 beträgt Fr. 3460.–, während die automatische Diazuführung Fr. 1120.– kostet. Mit dem **LS-4500AF** stellt Nikon einen kostengünstigen Hochleistungs-Filmscanner vor, der für Bildformate von Kleinbild bis 4x5" geeignet ist. Der Nikon LS-4500AF arbeitet mit zwei optischen CCD-Abtastköpfen. Bei einer 12-Bit A/D-Wandlung erzeugt er 3000 dpi bei Kleinbild bzw. 1000 dpi bei 4x5". Die bewährte Nikon Autofokus-Technik ermöglicht eine einfache und genaue Fokussierung und garantiert gestochen scharfe, professionelle Scans von hoher Auflösung. Die Bedienung des LS-4500AF ist durch die Frontlader-Konstruktion sehr einfach. Die um 360 Grad drehbare Filmhalterung (Maskenhalterung) ermöglicht die Einstellung auch ungewöhnlicher Scan-Winkel. Das Problem der geometrischen Verzerrung wird durch die Hochpräzisionsoptik gelöst.

Zum Lieferumfang des Nikon LS4500AF gehört die Nikon Scan-Software. Der Nikon Scan-Treiber läuft unter jeder Photoshop- oder TWAIN-kompatiblen Bildverarbeitungssoftware oder auch allein über die Nikon menügesteuerte Benutzeroberfläche. Unverbindliche Preisempfehlung (inkl. MWSt): Nikon LS4500AF Fr. 15920.–. Nikon AG, 8700 Küsnacht, Tel.: 01/913 61 11, Fax: 01/910 61 38

## Neue Hasselblad: Allround-Modell

Die neue Hasselblad 205FCC ist eine Weiterentwicklung der 205TCC, verfügt über die Zonenfunktion und präsentiert sich als echte Allround-Kamera mit vier Funktionsarten und einem Spotmesssystem, das dem Fo-

kus man die Blende ändern, und die Verschlusszeit wird automatisch in exakten 1/12-Stufen angepasst.

Bei stabilen Lichtverhältnissen bietet sich die D-Funktion an, mit Blendenvorwahl, die immer auf einem gespeicherten Belichtungswert basiert.

Die Zonenfunktion (Z) ist genau wie die D-Funktion eine automatische Belichtungsfunktion mit Blendenvorwahl. Auch sie trägt zu korrekt belichteten Aufnahmen unter kompliziertesten Arbeitsbedingungen bei. Die Zonen-Funktion hat ihre grössten Vorteile bei der Schwarzweiss-

tografen die komplette Belichtungskontrolle in jeder Aufnahmesituation ermöglicht.

Die 205FCC hat ein einzigartiges Messsystem mit einem sehr empfindlichen Selektiv-Spotmesser, der 1% der Bildfläche abdeckt und nicht auf Umgebungslicht reagiert. Ausschaltung der Automatikmessung macht aus der neuen 205FCC ein Modell mit Blendenvorwahl. Da das Messsystem so programmiert ist, dass es nicht den individuellen Blendenz- und Zeitwert,

Fotografie, wo sich Kontrastveränderungen simulieren lassen, die bei unterschiedlichen Entwicklungsverfahren möglich sind.

Die 205FCC hat einen präzisen, elektronisch gesteuerten Schlitzverschluss und einen Rückschwingspiegel. Dem Fotografen stehen Verschlusszeiten von 34 Minuten (90 s bei Automatik) bis 1/2000 in Halbstufen zur Verfügung. Die Blitzsynchrositation erfolgt bis zu 1/90 s. Beeli AG, 8117 Fällanden, Tel.: 01/825 35 50, Fax: 01/825 39 50

## Übernimmt Agfa die Hoechst Druck?

Agfa-Gevaert und der deutsche Chemiekonzern Hoechst haben Verhandlungen zur Übernahme der Hoechst-Geschäftseinheit Druck aufgenommen und in diesem Zusammenhang eine Absichtserklärung unterzeichnet. Die endgültige Einigung zwischen Agfa und Hoechst sowie die Zustimmung der zuständigen Aufsichtsgremien und Kartellbehörden vorausgesetzt, sollte der Verkauf noch vor Ende 1995 zustandekommen. Damit würde der Geschäftsbereich Grafische Systeme von Agfa im Bereich der Offset-Druckplatten mit modernster Technologie von Hoechst, weltweiter Präsenz in Produktion und Vertrieb sowie der etablierten Marke «Ozasol», sinnvoll ergänzt. Auf der anderen Seite stellen sich der Tren-

nung der Geschäftseinheit Druck von Hoechst keine unüberwindlichen Hindernisse in den Weg, bestehen doch nur wenige Verbindungen zu anderen Arbeitsgebieten ihres bisherigen Mutterhauses.

Agfa erzielte 1994 einen Umsatz von 6,7 Milliarden DM, davon 2,8 Milliarden, d.h. 42 Prozent, im Geschäftsbereich Grafische Systeme. Hoechst wiederum erzielte 1994 mit der Produktion und dem Vertrieb von Offset-Druckplatten, Proofing-Materialien und den dazugehörigen Verarbeitungschemikalien einen konsolidierten Umsatz von weltweit über 840 Millionen DM. Die Geschäftseinheit Druck beschäftigt derzeit 1900 Mitarbeiter in Deutschland, Italien, den USA, Brasilien und Südkorea.

## businessfira '95: ein grosser Erfolg

Zum ersten Mal wurde auf dem Gelände der Messe Zürich die businessfira durchgeführt, eine reine Einkaufsmesse für den Fachhandel. In der Zeit vom 20. bis 23. August besuchten über 5'000 Fachbesucher mit Dauerkarten die für sie organisierte Ausstellung. Sowohl die vollzählig vertretenen Marken und Importeure als auch die Fachhandelsseite äusserten sich nach Schluss der businessfira 95 überaus positiv.

Im nächsten Jahr findet die fira world of electronics wieder als grosse Publikumsmesse mit vielen Attraktionen statt. Das voraussichtliche Datum: 28. August bis 2. September 1996 in den Hallen der Messe Zürich.

## Für Sie gelesen...

### Fuji stellt Kameras in den USA her

Im Fuji-Werk in South Carolina wurde mit der Herstellung von Einfilmkameras begonnen, die für den amerikanischen, aber auch für den europäischen Markt vorgesehen sind. Die Investition dafür soll 50 Millionen Dollar betragen haben. Es ist ein Produktionsvolumen von 15 Millionen «Econoshot»-Kameras vorgesehen, die mit Farbnegativen von ISO 400 geladen sind. Das Fuji-Werk in South Carolina wurde 1988 in Betrieb genommen und produzierte bisher Offsetplatten, Videokassetten und Farbpapier.

### Ilfoclean noch cleaner

Ilford hat die Reinigungslösung Ilfoclean verbessert und Kaliumdichromat durch das umweltfreundlichere Kaliumpermanganat ersetzt.

### Profocus 95 in Budapest

Die Publikumsmesse für Foto, Film, Video und Optik, Profocus 95, findet vom 18. bis 22. Oktober in Budapest statt. Details sind von der Tripont Kft, Tel. 0036 1 226 3727, zu erfahren.

### Neue Unterwasserkamera

Sea & Sea stellt die neue Motor-Marine II vor, eine Tauchkamera mit einem 35 mm-Objektiv und manuell einstellbaren Verschlusszeiten von 1/15, 1/30, 1/60 und 1/125 s. Ausser dem eingebauten Miniblitz wird ein leistungsstarkes externes Blitzgerät angeboten.

### Fotos und Text auf Bechern

Die Hamburger Grzybowski KG präsentierte auf der Eurodesign ein fotorealistisches Sublimationsdruckverfahren, um eingescannte Vorlagen oder EPS-Dateien über ein Transferpapier auf spezialbeschichtete Becher zu drucken.

Infos: Grzybowski KG, Tel. 0049 40 410 5035

### Verkaufsrückgang der Einfilmkameras

Nachdem in Japan 1994 über 74 Millionen Einfilmkameras verkauft wurden, dürfte sich dieser Erfolg in diesem Jahr kaum wiederholen. Laut der MITI-Statistik beträgt der Verkaufsrückgang auf den April des Vorjahres 27% in Stückzahlen und sogar 46,5% wertmässig.

### Vivitar mit Einfilmkamera

Vivitar stellt drei Modelle von Einfilmkameras vor, eines mit Blitz, eines ohne und eines mit Panoramaformat. Das 30 mm-Fixfokusobjektiv hat eine Lichtstärke von 1:9,5 und der Film eine Empfindlichkeit von ISO 400.

### Einfilmkamera mit Logo-Einbelichtung

Die Firma Central Co. in Japan modifiziert Einfilmkameras von Konica, so dass mit dem umgelenkten Blitz Logos oder kurze Texte einer Strichfilmmaske auf jedem Bild einbelichtet werden. Die Herstellung der Maske kostet zwischen 850 und 1000 US-Dollar, während die modifizierten Kameras auf rund 25.80 US-Dollar zu stehen kommen.

### Salon de la Photo in Paris

Der nächste «Salon de la Photo» (SIP) findet vom 23. bis 26. März 1996 statt. Er ist damit einen Tag kürzer als letztes Jahr und wird wieder von der Kinomesse SATIS getrennt. Infos: SIP, 5bis rue Jaquemont, F-75017 Paris, Fax: 0033 1 4229 0222

### Preisgekrönte Ricoh R1

Nachdem die Ricoh R1 den «Camera Grand Prix» in Japan erhielt, wurde sie nun von der englischen Zeitschrift «Amateur Photographer» zur Kamera des Jahres erkoren.

Quellenangabe auf Anfrage

### Neue japanische Kameramarke: Texer

Texer EX-3 nennt sich eine neue Spiegelreflexkamera ohne Autofokus, die in Japan mit einem Makro-Zoom 28-70 mm umgerechnet um 450 Franken kosten soll, mit Zeitautomatik (1 bis 1/1000s) und manueller Einstellung ausgestattet ist. Das Kamerabajonettsoll mit Minolta-Objektiven kompatibel sein. Abgesehen davon umfasst das Angebot von Texer noch drei 6 x 6 cm-Mittelformatkameras, zwei zweiäugige Spiegelreflexmodelle (Bezeichnung «Auto Mat» und «View-120») und die Klappkamera Texer SR. Die Firma Texer ist auf das Import-/Export-Geschäft mit China spezialisiert.

### Notizbuch in Kreditkartengröße

IBM Japan Ltd. hat ein elektronisches Notizbuch in Kreditkartengröße gezeigt, das bis zu 500 Telefonnummern speichern und zwölf Zeichen anzeigen kann. Die Informationen können aus einem PC auf die Karte übertragen werden. Die ChipCard TC-100 soll in der Preislage um 180 US-Dollar liegen.

### Der Fotomarkt in China

Anlässlich der China-Photo '95 in Peking war zu erfahren, dass bisher weniger als fünf Prozent der chinesischen Bevölkerung einen Fotoapparat besitzen. Jährlich dürften in China 50 bis 60 Millionen Farbfilme und 20 bis 25 Millionen m<sup>2</sup> Farbfotopapier verbraucht werden. Die Zahl der Verarbeitungslabors wurde mit rund 4800 angegeben.

### Nikon FM10: in der Schweiz nicht erhältlich

Mechanische Kameras sind in bestimmten asiatischen Ländern besonders beliebt, weil sie auch ohne Batterien arbeiten und im feuchtwarmen Klima weniger störungsanfällig sind als elektronische Kameras. Für diese Märkte (u.a. Hongkong, Indien, Malaysia, Philippinen, Singapur, Taiwan, Thailand und VR China) hat Nikon eine kompakte und leichte Spiegelreflexkamera mit einfacher Bedienung entwickelt: die Nikon



FM10. Sie wird komplett im Set mit einem Nikkor 3,5-4,8/35-70 mm und Tasche angeboten. Ihre kürzeste Verschlusszeit beträgt 1/2000 s, die Synchrozeit 1/125 s. Sie arbeitet mit mittentakter Messung und manueller Belichtungssteuerung. Die Sucheranzeige beschränkt sich auf den Belichtungsmesserabgleich. Zeit und Blende werden im Sucher nicht angezeigt. Die Kamera wird in Japan, in den USA und in Europa nicht verkauft. Die Gratis-Servicelleistungen im Garantiefall beschränken sich daher auch auf die Länder, in denen die Kamera offiziell vertrieben wird. Selbstverständlich kann die Nikon FM10 auch in allen Ländern mit autorisierten Nikon-Vertragswerkstätten repariert werden, allerdings muss mit längeren Reparaturzeiten gerechnet werden.

### Japan: Mächtigere Discounter

Unter dem steigenden Druck neuer Supermärkte und Discounter, die seit 1991 eröffnet wurden, musste eine beträchtliche Zahl an kleineren Fotohändlern ihr Geschäft aufgeben. Dies ergeben neueste Zahlen des Handels- und Industrieministeriums Japans. Die Zählung, welche seit 1971 im Dreijahresabstand durchgeführt wird, erfasst alle Gross- und Einzelhändler Japans, welche national tätig sind. Die neuesten Zahlen beziehen sich auf eine Erhebung im Juli 1994: Wurden 1991 noch 13'472 Geschäfte gezählt, so waren es 1994 nur noch deren 11'532 – ein Rückgang um 14,4 %. Verglichen mit 1982 sank die Zahl sogar um 38,2 %. Die Verkäufe gingen insgesamt um 19,9 % auf 542'910 Mio. Yen zurück.

Mit dem Trend zu grösseren Verkaufsgeschäften stieg auch die Anzahl Beschäftigter, 1994 um 9,6 % auf durchschnittlich 3,19 Beschäftigte. Ebenso nahm die durchschnittliche Verkaufsfläche um 10,8 % auf 43,2 Quadratmeter zu.

Werden sämtliche Fotoeinzelhändler Japans gezählt, so sind 1994 noch 1'499'000 Geschäfte erfasst worden – 6,6 % weniger als 1991 und zum erstenmal seit der ersten Zählung 1952 weniger als 1,5 Mio.

Was Grosshändler angeht, so zeigte die Studie, dass deren Anzahl um 7 % auf 429'300 abgenommen hat. Grund dafür ist die Politik der grossen Discounter, Grosshändler zu umgehen, um Kosten zu sparen.

Die Studie sagt voraus, dass eine zunehmende Zahl von kleinen Einzelhändlern aus dem Markt verdrängt werden wird, weil die weitere Lockerung entsprechender Gesetze die Preiskämpfe zwischen den Grossen nochmals anspornen wird.

## Neu: Minolta Riva in der 140er-Klasse

Mit der Riva Zoom 140EX bietet Minolta ein neues Modell der Kompaktkamera-Klasse mit dem Brennweitenbereich 38 bis 140 mm an. Die Kamera kommt der Käuferforderung geringer Größe, attraktivem Design und einfacher Bedienung nach und ist mit vier Belichtungsprogrammen, Spotmessung, Belichtungskorrektur, Doppelbelichtung, Serienbelichtungen und Fernauslösung ausgestattet. Die vier Belichtungsprogramme wählen die optimalen Einstellungen für Nahaufnahmen bis 50 cm (Abbil-

gieren, damit Gegenlichtsituationen oder Motive mit einem sehr hellen Hintergrund korrekt belichtet werden können. Um zwei Aufnahmen auf dasselbe Bildfeld zu belichten, ist die Minolta Riva Zoom 140EX mit einer Doppelbelichtungsfunktion ausgestattet. Mit der Serienfunktion der Kamera können Bildsequenzen im Abstand von 1,2 Sekunden aufgenommen werden, solange der Auslöser gedrückt bleibt. Als zusätzliches Zubehör ist eine Fernauslösung in Scheckkartenform



dungsmassstab 1:4) in Makroposition, Porträts, Nachporträts (mit einer längeren Synchronzeit) und einer Standard-Programmautomatik, die bei der neuen Minolta «Souvenir-Programm» genannt wird. Sie arbeitet dann mit Weitwinkel-Brennweite und bestmöglichlicher Schärfentiefe.

Für höhere Ansprüche lässt die neue Minolta Riva Zoom 140EX die Einstellung verschiedener Zusatzfunktionen zu. Die Spot-Belichtungsmessung misst einen Bildbereich von 5 mm (bzw. 7,5 mm) und ist besonders bei heiklen und kontrastreichen Motiven empfohlen. Auch lässt sich die Belichtung manuell um den Faktor +1,5 korri-

erhältlich, die mit zwei Auslösefunktionen arbeitet: sofortige Auslösung und Verzögerung von zwei Sekunden. Das mehrfach vergütete Motor-Zoom 1:3,5-9,4/38-140 mm besteht aus acht Linsen (davon zwei beidseitig und eine einseitig asphärisch) in sieben Gruppen. Das passive Autofokussystem arbeitet in 660 Stufen. Die neue Minolta Riva Zoom 140EX ist auch als Data-Version erhältlich. In der Normalversion misst sie 131,5 x 69,5 x 57 mm und wiegt 315 gr. (ohne Batterien). Der empfohlene Richtpreis für die Riva Zoom 140EX beträgt Fr. 698.-. Minolta (Schweiz) AG, 8953 Dietikon, Tel.: 01/740 37 00, Fax: 01/741 33 12

## Neuartiges Tragsystem «HippClip»

HippClip ist eine neue Art, um eine Foto- oder Videokamera zu tragen. Die Befestigungsplatte wird mit zwei Gurten an Hüfte und Bein, ähnlich einem Holster für Pistolen, befestigt. An der



Kamera wird eine kleine Platte angebracht, kann dann in die Grundplatte gesteckt und so bequem getragen werden.

HippClip kann für alle Kameratypen verwendet werden. Durch die neue Trageart bleiben beide Hände des Benutzers frei, die Kamera schwenkt nicht mehr umher und ist in Sekunden einsatzbereit, und in der beigelegten Gurttasche können Zubehörteile bequem mitgetragen werden. HippClip wird aus stabilem Aluminium hergestellt und wird komplett mit Gurttasche und Montagematerial geliefert. Mit den zwei im Lieferumfang enthaltenen Trägerplatten kann HippClip an jede Kamera (bis ca. 2 kg Gewicht) angepasst werden. Informationen: A+E Müller AG, Kornweg 866, 5503 Schafisheim, Tel.: 064 52 04 80

## Lithium – Energie für die Zukunft

- Dauert min. 3x länger als eine Alkali-Batterie
- Speziell für hohen Energieverbrauch
- Extrem temperaturbeständig
- 10 Jahre lagerfähig
- 30% leichter als eine Alkali-Batterie
- 0% Quecksilber, 0% Cadmium, 0% Blei



Perrot AG, Neuengasse 5, 2501 Biel  
Tel. 032 22 76 32, Fax 032 22 13 92

**Energizer**

**CR2**

## - LABORTASCHEN - BILDERTASCHEN

neutral ab Lager oder mit *individuellem* Eindruck

Wir beraten Sie gerne!



**Kieser**  
(Schweiz) AG  
Lenzhardstrasse 15  
CH-5600 Lenzburg  
Telefon 064 51 88 51  
Telefax 064 51 55 70

**Leica**  
**Startgeld**  
**Fr. 800.–**  
**als**  
**LEICA**  
**Fotograf!**

Jetzt bei Ihrem  
Leica-Fachhändler



Dokumentation: Leica Camera AG, Postfach, 2560 Nidau

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_ FL \_\_\_\_\_

## Verwechslung ausgeschlossen



Zur Beschriftung Ihrer Dias  
mit «Copyright», Adresse  
etc.

### Gepe Printer 55

Schmid AG, Foto Video Electronics, 5036 Oberentfelden



### bd traductions

Blaise de Dardel, Zentralstrasse 26, 8804 Volketswil  
Tel. 01 946 11 50, Fax 01 946 11 51

Fachübersetzungen Französisch – Deutsch – Englisch  
Spezialisiert auf Fotografie (eidg. dipl. phot. ETH)  
Korrespondenz – Technische Texte – Werbetexte

Aktive Fotohändlergruppe nimmt neue  
interessierte

## Händlerkollegen als Mitglieder

auf. Sind Sie interessiert, in der grössten Einkaufsgruppe der Schweiz auch mitzumachen. Gemeinsamer Einkauf stärkt alle Mitglieder. Verlangen Sie einfach und ohne Verpflichtung unsere Unterlagen.



Fego-Olten AG  
Solothurnerstrasse 231, 4600 Olten  
Tel. 062 32 28 82, Fax. 062 32 28 84

## Impressum

FOTOintern erscheint alle zwei  
Wochen, 20 Ausgaben pro Jahr.

**Herausgeber:** Urs Tillmanns

**Verlag, Redaktion, Anzeigen:**

Edition text&bild GmbH,  
Postfach 1080, 8212 Neuhausen,  
Tel. 053 22 36 22, Fax 053 22 34 28

**Produktion:** Fajan & Partner

**Druck:** AVD-Druck, 9403 Goldach

**Rechte:** ©'95 Edition text&bild GmbH

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Adrian Bircher, Rolf Fricke (Roche-  
ster), Th. Heinser (San Francisco),  
Miro Ito (Tokio), C. Sanders (Hong-  
kong), René Schlachter, Michael  
Schmid, Volker Wachs (Düsseldorf).

### Abonnemente:

AVD-Druck,  
Postfach, 9403 Goldach,  
Tel. 071 409 344, Fax 071 409 509

### Jahresabonnement:

Fr. 48.–.  
Ermässigungen für Lehrlinge und  
Mitglieder SVPG, ISFL und SFV.

## Erster Digital Imaging Award '95

Kodak SA, Lausanne, hat sich entschlossen, bei dem gemeinsam vom BFF (Bund Freischaffender Foto-Designer) und von Kodak AG, Stuttgart, erstmals ausgeschriebenen «PIXEL» Wettbewerb für den Bereich digitale Fotografie und elektronische Bildbearbeitung mitzumachen.

Teilnehmen können alle Bildgestalter, also Foto-Designer, Fotografen, Grafik-Designer und Operators, die sich mit der elektronischen Bilderfassung und Bildbearbeitung beschäftigen oder in diesem Bereich ausgebildet werden.

Die besten, mit digitalen Gestaltungsmitteln geschaffenen Arbeiten werden mit attraktiven Preisen prämiert. So winkt dem ersten Preisträger eine einwöchige Reise zur Photo Expo '96 in New York oder alternativ die Teilnahme an einem Digital Imaging-Workshop an der Ost- oder Westküste der USA. Der zweite und dritte Preisträger bekommt zur Eigenwerbung jeweils eine ganze Seite im Jahrbuch '96 des Art Directors Club für Deutschland oder in einer vergleichbaren Publikation für Eigenwerbung zur Verfügung gestellt. Die eingereichten Arbeiten (nur digitale Prints oder Fotoabzüge im Format 20 x 25 bis maximal mal 24 x 30 cm) sollen neue Bilder-Welten oder neue Bild-Inhalte vermitteln. Einsendeschluss ist der 1. November 1995.

Anmeldungen und Informationen: Kodak SA, Professional & Printing Imaging, Kennwort «Pixel», Postfach, 1001 Lausanne, Telefon 021/619 71 71

## Sharp bei Schmid

Die japanische Elektronikmarke Sharp und Schmid AG, Lieferant für Foto, Video und Elektronik, haben eine Zusammenarbeit angekündigt, bei der die Schmid AG die Belieferung und Betreuung des Einzelhandels für Sharp ViewCam Produkte im Foto- wie im UE-Bereich übernimmt.

Schmid AG, Foto, Video Electronics,  
5036 Oberentfelden, Tel 064 43 36 36  
(ab 4.11.: 062 723 36 36),  
Fax 064 43 85 69  
(ab 4.11.: 062 723 85 69).

## Nächster Giftkurs

Der nächster Giftkurs für die Branchen Foto, Repro und Druck findet vom 24. bis 26. Oktober 1995 in Zürich statt. Er dient mit Kurzprüfung zur Erlangung einer «Allgemeinen Bewilligung C für den Verkehr mit Giften» oder eines amtlichen Giftbuches zum Bezug von Chemikalien. Auskunft und Anmeldung bei Eckhard Bohtz, Friesenberghalde 19, 8055 Zürich, Tel. 01 462 28 74

## Schwarzweiss-Testangebot

Kodak bietet ab sofort zwei Testsets für Schwarzweiss-Fotografen und Selbstverarbeiter zum Testen an:

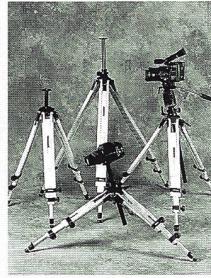
- ein SW-Filmtestpaket mit drei Kodak T-Max Kleinbildfilmen für jeweils 36 Aufnahmen (T-Max 100, T-Max 400 und T-Max 3200) sowie die dazu passenden Entwicklungs- und Fixierchemikalien (T-Max Entwickler und T-Max Fixierbad zum Ansatz von jeweils einem Liter Arbeitslösung).

- ein SW-Papierpaket enthält Kodak Polymax RC Gradationswandel-papier in zwei Formaten (25 Blatt 12,7 x 17,8 cm und 25 Blatt 17,8 x 24 cm) sowie die dazugehörigen Entwicklungs- und Fixierchemikalien (Polymax Entwickler und Polymax Fixierbad für je fünf Liter Arbeitslösung).

Die empfohlenen Verkaufspreise betragen Fr. 31.50 für das SW-Filmtestpaket und Fr. 35.90 für das SW-Papierpaket.

Kodak SA, 1007 Lausanne,  
Tel.: 021/619 71 71, Fax: 021/619 59 79

## Holzstative von Hama



Omega Pro-Stative eignen sich für Kleinbild-, Mittelformat- und Grossbildkameras bzw. Compact- und Vollformat-Camcor-der bis 5 kg. Vier unterschiedliche Typen machen die «Holzbeine» von Hama flexibel einsetzbar für Arbeitshöhen von 60 bis 223 cm. Das breite Einsatzspektrum der OmegaPro Holzstative kann durch das Hama-Systemzubehör wie Kugel- oder 2 D- bzw. 3 D-Videoneiger, Kameraplatten und Schwenkgriff individuell erweitert werden.

### Übersicht über das Hama OmegaPro-Stativsystem:

	Art.-Nr.	Gewicht	Arbeitshöhe	Preis
Typ C 6	4606	2,2 kg	36 bis 102 cm	Fr. 389.–
Typ M12	4612	2,5 kg	52 bis 171 cm	Fr. 329.–
Typ M16	4616	2,7 kg	54 bis 174 cm	Fr. 399.–
Typ L26	4626	3,4 kg	60 bis 223 cm	Fr. 429.–

Infos: Beeli AG, 8117 Fällanden, Tel.: 01/825 35 50, Fax: 01/825 39 50

## FOTOBUCH DES MONATS: Gertrude Fehr

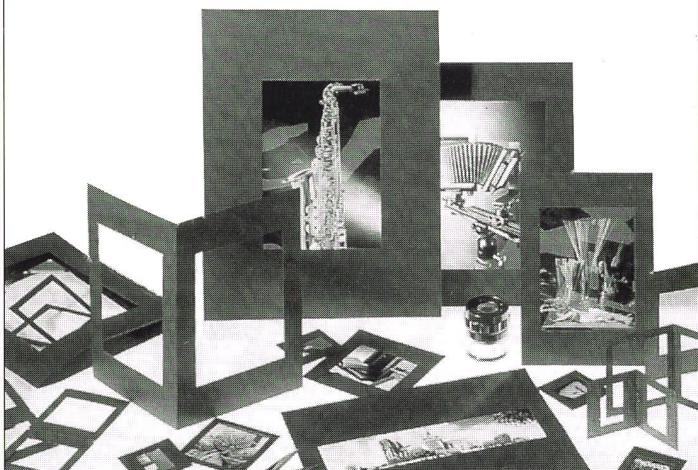
«Getrude Fehr ou la naissance d'une école» lautet der Titel der Jubiläumsbroschüre, die anlässlich des 50jährigen Bestehens der Fotoschule Vevey in Zusammenarbeit mit dem Fotoapparatemuseum erschienen ist. Die Broschüre schildert sowohl die berufliche Laufbahn dieser aussergewöhnlichen Fotografin, die sich mit der Begründung der Fotoschule in Vevey um die fotografische Ausbildung in der Schweiz in höchstem Masse verdient gemacht hat. Weiter werden die wichtigsten Fachlehrer aus fünf Jahrzehnten in einem historisch wertvollen Rückblick erwähnt. Die Broschüre darf als wichtiges Dokument der Schweizer Fotogeschichte bezeichnet werden. Sie kann durch Voreinzahlung von Fr. 10.– auf das PC 18-16-7 mit Kennwort «Gertrude Fehr-Broschüre» beim Fotoapparatemuseum Vevey (Tel. 021 / 921 94 60) bestellt werden.

## Neu für schnelle Filmentwicklung: Tetenal Neopress HC

Mit dem neuen Neopress HC hat Tetenal sein Schwarzweiss-Negativentwickler-Programm um einen wichtigen Typ erweitert. Neopress HC ist mit schnellstmöglicher Entwicklung und sicherem Handling speziell auf die Belange der Pressefotografie hin konzipiert. Darüber hinaus ist er, in Verbindung mit weiteren Materialien aus dem TT-Programm, ein wichtiger Baustein in einem von Tetenal neu konzipierten S/W-Rapid-Prozess: Mit Entwicklungszeiten zwischen zwei und vier Minuten werden im Idealfall von der Aufnahme bis zum fertigen Print nur zehn Minuten benötigt. Die Entwicklungszeiten des Neopress HC betragen z.B. für den Ilford Delta 400 und Kodak Tri-X bei

Nennempfindlichkeit lediglich zwei Minuten, in der Push-I-Entwicklung (+ 1 Blende) drei Minuten; Kodak TMY und TMZ sowie der Ilford HP 5 Plus liegen nur geringfügig darüber. Selbst bei sehr stark gepuschten Filmen (Forcierung um 2-3 Blendenstufen) beträgt die Verweildauer im Neopress oft nur fünf bis sechs Minuten. Die Ergiebigkeit pro Liter Arbeitslösung beträgt bei einer Verdünnung von 1 + 15 zehn Filme, bei 1 + 31 fünf Filme. Das entspricht etwa 160 Filmen pro Liter Konzentrat. Bei Maschinenverarbeitung (Verdünnung 1 + 11) liegen die Entwicklungszeiten zwischen 60 und 90 Sekunden. Ott+Wyss AG, 4800 Zofingen, Tel.: 062/51 70 71, Fax: 062/51 08 69

## Lichtblicke



Panodia ist der Spezialist für die Präsentation und Archivierung von Dias, Negativen und Bildern. Verlangen Sie den Katalog.

Schmid AG, Foto Video Electronics, 5036 Oberentfelden



## DIE 100-FRANKEN-FRAGE

Die Contax RX ist eine der modernsten Spiegelreflexkameras mit einer sinnvollen Automatik und einem neu entwickelten elektronischen Fokusindikator, der eine äusserst nützliche Scharfeinstellhilfe darstellt. Die Contax RX besteht aus einem Ganzmetallkörper aus Aluminium-Spritzguss und Gehäuseteilen aus einer Kupfer/Silumin-Legierung. Der senkrecht ablaufende Lamellen-Schlitzverschluss lässt sehr kurze Belichtungszeiten zu. Die Belichtungsmessung erfolgt mittenbetont TTI-integral oder mit Spot, die TTL-Blitzmessung auf der Filmoberfläche. Als Belichtungsfunktionen bietet die Contax RX Zeit-, Blenden- und Programmatomatik sowie manuelle Nachführmessung und Langzeitbelichtung. Es können verschiedene individuelle Kamerafunktionen auf die Bedürfnisse des Fotografen abgestimmt werden.



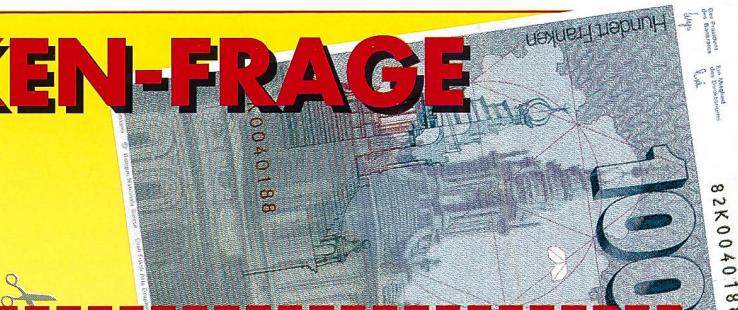
**Siegfried Kormann,**  
Inhaber eines Foto-UE-TV-Shops  
in Münsingen ist der Gewinner  
von Fr. 100.– aus der Leica-  
Runde. Herzliche Gratulation.



Drei der sechs nebenstehenden Aussagen sind richtig, drei davon sind falsch. Kreuzen Sie die Behauptungen in den entsprechenden Feldern an, und senden Sie den Coupon bis spätestens 25. September 1995 per Postkarte an folgende Adresse:

**FOTOintern, «Fr. 100.– Frage», Postfach 1080, 8212 Neuhausen**

Die Gewinnerin / der Gewinner von Fr. 100.– wird unter den richtigen Eingängen ausgelost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, und es kann über die Auslösung keine Korrespondenz geführt werden.



### Antworttalon

falsch richtig

1. Die kürzeste Verschlusszeit der Contax RX beträgt 1/8000, die längste 16 Sekunden.
2. Die Contax RX besitzt Belichtungsreihenautomatik.
3. Die manuelle Belichtungskorrektur erfolgt in halben Stufen von +2 bis -2 Belichtungswerten.
4. Es gibt 5 auswechselbare Einstellscheiben.
5. Der Fokusindikator arbeitet nach dem Prinzip der mechanische Phasendetektion.
6. Mit Systemblitzgeräten ist eine Blitzsynchronisation auf den zweiten Verschlussvorhang möglich.

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Postcheckkonto \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

# Objektive für Wechselkameras



**Tokina**

GUJER, MEULI & CO 8953 Dietikon Tel. 01/745 80 51

© P.C. Werke AG Biel

## Günstige Gelegenheit

wegen Labor-Aufgabe. Komplette, erst 5-jährige Farblabor-Einrichtung bestehend aus:

- C41-Entwicklungsmaschine Sitte Divomat-Mini-M
- RA4-Entwicklungsmaschine bis 50x70 Sitte Constamat R Mini M
- Printer Polielettronica Printerstar 21x30 cm
- Automat. Schniedemaschine Fotoba Rollcut 3000
- Farb. Vergrösserungsgerät
- 2 Densitometer
- Div. Zubehör (Mixer, 3-Weg-Drehtüre, u.v.m.)

NP: Fr. 135000.- VB: Fr. 48000.-  
Nur en bloc zu verkaufen. Alle Geräte in gutem Zustand.  
Inserenten melden sich bitte unter Chiffre FOTOintern 011495.

In der Fotobranche bestens eingeführter, freier

## Handelsvertreter

sucht noch Zusatzartikel für Demonstration & Verkauf. (Auch temporäre Einsätze sind möglich.)

Chiffre T 249-144652,  
ofo Orell Füssli Werbe AG,  
Postfach, 8022 Zürich.

Wir suchen per sofort und per 1. Januar 1996 je eine/n junge/n, freundliche/n

## Fotoverkäufer/in oder Fotofachangestellte/n

zur Mitarbeit in unserem lebhaften Fotogeschäft im Zentrum des Dorfes. Tätigkeitsbereich: Verkauf, Pass- und Portraitsaufnahmen, Hochzeitsreportagen, Bedienung des Kodak Mini Labors.  
Gerne erwarten wir Ihren Telefonanruf oder eine schriftliche Bewerbung.

Esther Winterhofen  
Photo-Graphie, Bahnhofstr. 1  
8580 Amriswil  
Tel. 071 67 11 75

Wir suchen eine

- aufgestellte
- dynamische
- selbständige

## Fotoverkäuferin oder Fotofachangestellte

mit Sprachkenntnissen  
Eintritt: 1. November 1995  
Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung.

Foto Börse, Frau Komlody  
Limmatquai 62  
8001 Zürich  
Tel. 01 261 78 83

In unser Fotogeschäft in Dottikon AG suchen wir per sofort eine/n freundliche/n, aufgestellte/n

## Fotofachangestellte/n

welche/r viel Freude am Beruf mitbringt.  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Papeterie Foto, Dubler AG  
Bahnhofstrasse 14  
5605 Dottikon AG  
Tel.: 056 / 624 14 14

Wir suchen eine

- aufgestellte
- dynamische
- selbständige

## Fotofachangestellte

Foto Nuber  
Rathausstrasse 26  
8570 Weinfelden  
Tel. 072 22 58 01  
Frau Nuber verlangen

Auf Herbst 1995 suche ich eine

## Laborantin

50% Labor  
schwarzweiss/color  
50% Studiomithilfe

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an:  
Stephan Knecht  
Spinnereistrasse 10  
8135 Langnau ZH  
oder telefonieren Sie an  
Tel. 01 713 20 13

**«Ich bin Stift und habe keinen Stutz! Stimmt es, dass Sie mir FOTOintern gratis schicken?»**

**Das tun wir gerne, wenn Du uns eine Kopie Deines Lehrlingsausweises schickst und uns Deine Adresse angibst.**

Meine Adresse: \_\_\_\_\_

Meine Lehrzeit dauert noch bis \_\_\_\_\_

Ich besuche folgende Berufs-/Gewerbeschule: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Einsenden an: **FOTOintern**, Postfach 1080, 8212 Neuhausen